

V Bruseli 22. októbra 2019
(OR. en)

13241/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0179(COD)**

**CODEC 1503
TRANS 487
AVIATION 199
PREP-BXT 167
PE 242**

INFORMAČNÁ POZNÁMKA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Návrh NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2019/501 a (EÚ) 2019/502, pokiaľ ide o ich obdobia uplatňovania – výsledok prvého čítania v Európskom parlamente (Štrasburg, 21. až 24. októbra 2019)

I. ÚVOD

Výbor stálych predstaviteľov 18. septembra 2019 potvrdil, že ak Európsky parlament bude súhlasiť s použitím naliehavého postupu a schváli návrh Komisie bez pozmeňujúcich návrhov, Rada pozíciu Európskeho parlamentu schváli.

Plénum 10. októbra 2019 schválilo žiadosť Výboru pre dopravu a cestovný ruch, aby sa postupovalo v súlade s článkom 163 (naliehavý postup).

II. HLASOVANIE

Parlament prijal 22. októbra 2019 svoju pozíciu v prvom čítaní, ktorou schválil návrh Komisie bez pozmeňujúcich návrhov¹. Táto pozícia sa uvádza v jeho legislatívnom uznesení.

Rada by preto mala byť schopná schváliť pozíciu Európskeho parlamentu uvedenú v prílohe k tejto poznámke, čím by sa ukončilo prvé čítanie pre obe inštitúcie.

Legislatívny akt by bol potom prijatý v znení, ktoré zodpovedá pozícii Európskeho parlamentu.

¹ Z procedurálnych dôvodov sa doplnilo nové odôvodnenie s vysvetlením výnimky z osemtyždňovej lehoty na konzultáciu s národnými parlamentmi vzhľadom na naliehavosť, ktorá vyplýva z vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie.

**Obdobia uplatňovania nariadenia (EÚ) 2019/501 a nariadenia (EÚ) 2019/502
***I**

Legislatívne uznesenie Európskeho parlamentu z 22. októbra 2019 o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2019/501 a (EÚ) 2019/502, pokiaľ ide o ich obdobia uplatňovania (COM(2019)0396 – C9-0108/2019 – 2019/0179(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2019)0396),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a články 91 ods. 1 a 100 ods. 2 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C9-0108/2019),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 25. septembra 2019²,
 - po porade s Výborom regiónov,
 - so zreteľom na článok 59 a článok 163 rokovacieho poriadku,
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak nahrádza, podstatne mení alebo má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

² Zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku.

P9_TC1-COD(2019)0179

Pozícia Európskeho parlamentu prijatá v prvom čítaní 22. októbra 2019 na účely prijatia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/..., ktorým sa menia nariadenia (EÚ) 2019/501 a (EÚ) 2019/502, pokiaľ ide o ich obdobia uplatňovania

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 ods. 1 a článok 100 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru³,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom⁴,

³ Stanovisko z 25. septembra 2019 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁴ Pozícia Európskeho parlamentu z 22. októbra 2019.

keďže:

- (1) Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (ďalej len „Spojené kráľovstvo“) 29. marca 2017 predložilo oznámenie o svojom úmysle vystúpiť z Únie podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“). Zmluvy sa na Spojené kráľovstvo prestanú vzťahovať odo dňa nadobudnutia platnosti dohody o vystúpení alebo v prípade, ak sa tak nestane, dva roky po uvedenom oznámení, pokiaľ Európska rada po dohode so Spojeným kráľovstvom jednomyseľne nerozhodne o predĺžení tejto lehoty.
- (2) S cieľom pripraviť sa na možnosť, že Spojené kráľovstvo by mohlo vystúpiť z Únie bez dohody 30. marca 2019, bolo 25. marca 2019 prijaté nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/501⁵ s cieľom zabezpečiť základnú prepojenosť v cestnej nákladnej a osobnej doprave medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/502⁶ s cieľom zabezpečiť základnú prepojenosť v leteckej doprave medzi Úniou a Spojeným kráľovstvom.

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/501 z 25. marca 2019 o spoločných pravidlách na zabezpečenie základnej prepojenosti v cestnej nákladnej a osobnej doprave vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Únie (Ú. v. EÚ L 85I, 27.3.2019, s. 39).

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/502 z 25. marca 2019 o spoločných pravidlách na zabezpečenie základnej leteckej prepojenosti vzhľadom na vystúpenie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska z Únie (Ú. v. EÚ L 85I, 27.3.2019, s. 49).

- (3) Po tom, čo Európska rada schválila prvé predĺženie 22. marca 2019, prijala 11. apríla 2019 rozhodnutie (EÚ) 2019/584⁷, v ktorom sa na základe ďalšej žiadosti Spojeného kráľovstva dohodla na predĺžení lehoty stanovenej v článku 50 ods. 3 Zmluvy EÚ do 31. októbra 2019. Pokiaľ dohoda o vystúpení uzavretá so Spojeným kráľovstvom nenadobudne platnosť do dátumu nasledujúceho po dátume, ku ktorému sa na Spojené kráľovstvo prestanú vzťahovať zmluvy, alebo pokiaľ Európska rada, po dohode so Spojeným kráľovstvom, jednomyselne nerozhodne o predĺžení lehoty stanovenej v článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ po tretíkrát, lehota stanovená v článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ sa skončí 31. októbra 2019.
- (4) Nariadenie (EÚ) 2019/501 sa prestane uplatňovať 31. decembra 2019 a nariadenie (EÚ) 2019/502 sa prestane uplatňovať 30. marca 2020. S cieľom riešiť vplyv vyplývajúci z predĺženia lehoty stanovenej v článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ o sedem mesiacov by sa malo predĺžiť obdobie uplatňovania uvedených nariadení zohľadňujúc základné zásady, na ktorých sa zakladajú krízové opatrenia, a ich pôvodne zamýšľané obdobia uplatňovania.

⁷ Rozhodnutie Európskej rady (EÚ) 2019/584 prijaté po dohode so Spojeným kráľovstvom z 11. apríla 2019, ktorým sa predlžuje lehota podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ (Ú. v. EÚ L 101, 11.4.2019, s. 1).

- (5) Vzhľadom na predĺženie lehoty stanovenej v článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ o sedem mesiacov by sa obdobie uplatňovania nariadenia (EÚ) 2019/501 malo predĺžiť o sedem mesiacov, t. j. do 31. júla 2020 s cieľom zachovať obdobie uplatňovania v trvaní deviatich mesiacov od vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie, ako sa pôvodne zamýšľalo, a zabezpečiť, aby sa v súvislosti s jeho obdobiím uplatňovania dosiahol cieľ uvedeného nariadenia, ktorým je dočasné zachovanie prepojenosti v cestnej doprave po vystúpení Spojeného kráľovstva z Únie.
- (6) Je potrebné zabezpečiť, aby cestujúci mohli nastupovať a vystupovať v pohraničnej oblasti Írska v rámci medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej osobnej dopravy medzi Írskom a Severným Írskom počas toho istého obdobia šiestich mesiacov, ako sa pôvodne plánovalo. Odkaz na konečný dátum uvedený v článku 2 bode 3 písm. d) nariadenia (EÚ) 2019/501 by sa preto mal nahradiť odkazom na obdobie šiestich mesiacov od dátumu začatia uplatňovania uvedeného nariadenia.

- (7) S cieľom zabezpečiť kontinuitu možnosti nastupovania a vystupovania cestujúcich v pohraničnej oblasti Írska v rámci medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej osobnej dopravy medzi Írskom a Severným Írskom by sa platnosť povolení pre prevádzkovateľov autokarovej a autobusovej dopravy v Spojenom kráľovstve uvedených v článku 4 ods. 3 nariadenia (EÚ) 2019/501 takisto mala upraviť podľa nového dátumu, od ktorého sa uvedené nariadenie prestane uplatňovať.
- (8) Obdobie, počas ktorého má Komisia k dispozícii delegované právomoci v zmysle článku 11 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2019/501, by sa malo upraviť podľa nového dátumu, od ktorého sa uvedené nariadenie prestane uplatňovať.

- (9) Vzhľadom na predĺženie lehoty stanovenej v článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ o sedem mesiacov a bez akýchkoľvek úprav by sa nariadenie (EÚ) 2019/502 uplatňovalo menej ako polovicu pôvodne zamýšľaného obdobia uplatňovania, ak by sa prestalo uplatňovať 30. marca 2020. Výrazne by sa tým obmedzilo obdobie, počas ktorého by dopravcovia zo Spojeného kráľovstva mohli prevádzkovať lety do Únie. S cieľom zohľadniť pôvodne predpokladané obdobie uplatňovania by sa preto obdobie uplatňovania nariadenia (EÚ) 2019/502 malo predĺžiť o sedem mesiacov. Na účely zosúladenia sa s posledným dňom letnej sezóny IATA v roku 2020 by sa nariadenie (EÚ) 2019/502 malo prestať uplatňovať najneskôr 24. októbra 2020.
- (10) Vzhľadom na naliehavosť, ktorú vyvoláva vystúpenie Spojeného kráľovstva z Únie, sa považovalo za vhodné ustanoviť výnimku z osemtyždňovej lehoty uvedenej v článku 4 Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý tvorí prílohu k Zmluve o EÚ, Zmluve o fungovaní Európskej únie a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

- (11) Toto nariadenie by malo z dôvodu naliehavosti nadobudnúť účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* a malo by sa začať uplatňovať odo dňa nasledujúceho po dni, ku ktorému sa zmluvy prestanú vzťahovať na Spojené kráľovstvo. Nemalo by sa však uplatňovať, ak do uvedeného dátumu nadobudne platnosť dohoda o vystúpení uzavretá so Spojeným kráľovstvom v súlade s článkom 50 ods. 2 Zmluvy o EÚ,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1
Zmeny nariadenia (EÚ) 2019/501

Nariadenie (EÚ) 2019/501 sa mení takto:

1. V článku 2 bode 3 sa písmeno d) nahrádza takto:

„d) nastupovanie a vystupovanie cestujúcich v pohraničnej oblasti Írska v rámci medzinárodnej pravidelnej a osobitnej pravidelnej dopravy medzi Írskom a Severným Írskom počas obdobia šiestich mesiacov odo dňa začatia uplatňovania tohto nariadenia, ako sa uvádza článku 12 v druhom odseku;“

2. V článku 4 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Povolenia, ktoré zostávajú v platnosti podľa odseku 2 tohto článku, sa môžu aj naďalej používať na účely uvedené v odseku 1 tohto článku, ak bola ich platnosť obnovená za rovnakých podmienok alebo ak boli zmenené z hľadiska zastávok, taríf alebo cestovného poriadku, a na základe pravidiel a postupov stanovených v článkoch 6 až 11 nariadenia (ES) č. 1073/2009 počas obdobia platnosti, ktoré nepotrvá dlhšie ako do 31. júla 2020.“

3. V článku 11 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 7 ods. 2 a článku 8 ods. 2 sa Komisii udeľuje do 31. júla 2020.“

4. V článku 12 sa štvrtý odsek nahrádza takto:

„Toto nariadenie sa prestane uplatňovať 31. júla 2020.“

Článok 2

Zmeny nariadenia (EÚ) 2019/502

V článku 16 ods. 4 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) 24. október 2020.“

Článok 3
Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa odo dňa nasledujúceho po dni, ku ktorému sa podľa článku 50 ods. 3 Zmluvy o EÚ prestanú na Spojené kráľovstvo vzťahovať zmluvy.

Toto nariadenie sa však neuplatňuje, ak k dátumu nasledujúcemu po dátume, ku ktorému sa zmluvy prestanú vzťahovať na Spojené kráľovstvo, nadobudne platnosť dohoda o vystúpení uzavretá so Spojeným kráľovstvom v súlade s článkom 50 ods. 2 Zmluvy o EÚ.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

Za Európsky parlament

Za Radu

predseda

predseda
